

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 47

**Artikel:** Italien besiedelt Libyen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754348>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Italien besiedelt Libyen

Am 1. November ist eine Flotte von neun Schiffen von Genua, am 2. eine solche von weiteren sechs von Neapel ausgelaufen, um 20 000 italienische Bauern nach Libyen zu bringen, wo sie im Rahmen der großen afrikanischen Kolonisationspläne Mussolinis angesiedelt werden. Bild: Die Ankunft der Auswanderer im Hafen von Tripoli.

*Politique de César: Le Duce colonise la Libye. A bord de 15 bateaux 20 000 paysans italiens se sont embarqués vers la Libye. Voici le débarquement de ces nouveaux colons dans le port de Tripoli.*



Blick ins neue Siedlungsgebiet in der Küstenzone zwischen Tripolis und Misurata, der einstigen Kornkammer des alten Römerreiches. 21 Dörfer mit 1800 modern eingerichteten Bauernhöfen von 10 bis 50 ha Größe, Wasserleitungen und ein gutes Straßennetz sind hier entstanden. Je nach der Beschaffenheit des Bodens kann Getreide oder Wein oder Oel oder Gemüse angebaut werden. Während der ersten Arbeitsmonate erhalten die Neusiedler einen Geldzuschuß, gelten dann fünf Jahre lang als Pächter und können später den Hof erwerben bei 25- bis 30jähriger ratenweiser Abzahlung.

*La colonisation de la Libye a été rationnellement organisée par le Duce. Comme au temps de l'Empire romain, le sol de cette province a été éventré de canaux d'irrigations. Il s'y étend un excellent réseau routier. 21 villages de 1800 fermes modernes ont été construits. Chaque colon reçoit en fermage de 10-50 hectares. Au début de l'exploitation, l'Etat lui consent une avance. Possibilité lui est offerte d'amortir sa dette, et par amortissements successifs, de devenir propriétaire du sol qu'il cultive.*

Photo Hélios



## Schuldig oder unschuldig?

Vor vier Jahren wurde der des Mordes an seiner Frau angeklagte Zahntechniker Hans Naf vom Zürcher Schwurgericht zu lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt. Bis zum heutigen Tage beteuerte er seine Unschuld. Nun ist, nachdem sein Anwalt neue Zeugen ausfindig machte, auf einen Beschluß des Kassationsgerichtes hin das Verfahren gegen Naf noch einmal von vorne aufgenommen worden. Bild: In der Mitte des Saales der Angeklagte Hans Naf, links die zwölf Geschworenen. Mit dem Rücken zur Kamera Staatsanwalt Dr. Frey, der die Anklage führt.

*Est-il innocent? Il y a quatre ans, Hans Naf était reconnu coupable du meurtre de sa femme et condamné à la détention perpétuelle pour ce chef. Il n'a cessé de proclamer son innocence. Son avocat s'appuyant sur de nouvelles preuves a introduit une nouvelle action. Devant le tribunal de cassation, l'instruction est reprise à sa base. Photo: le prévenu Naf au centre; à gauche: le banc des jurés. Tournant le dos à la camera: le procureur général zurichois Frey.*

Photopress